

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 58 (1940)
Heft: 122

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 28. Mai
1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 28 mai
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N^o 122

Redaktion und Administration:

Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:

Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse*: un an 24 fr. 30, un semestre 12 fr. 30, un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 122

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Visura Treuband-Gesellschaft, Zürich.
A.-G. für Kunstseide-Unternehmungen, Stein a. Rh.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Einschränkung der Warmwasserversorgung. Ordonnance du département fédéral de l'économie publique sur la limitation de l'approvisionnement en eau chaude.
France: Prohibitions de sortie.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beltritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Der Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 3500.—, Uznach, Band 6, Seite 396, vom 15. Juli 1901, ursprünglicher Schuldner: Johann Bopp, Uznach; heutiger Schuldner: Anton Müller, Heuberg, Uznach; ursprünglicher Gläubiger: Robert Roos sen., Uznach; heutige Gläubigerin: Wwe. Augusta Roos-Gübeli sel. Erben Uznach, wird vermisst.

Der Inhaber dieses Pfandtitels wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Datum dieser Auskundung an bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 194²)

Schmerikon, den 26. April 1940.

Bezirksgerichtspräsident vom Seebezirk.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 30. Dezember 1939 wurde der Aufruf folgender vermister Schuldurkunden:

Schuldbrief für Fr. 6800, lautend auf Max Silberer, Kaufmann, Gerechtigkeitstrasse 16, Zürich 1, zugunsten des Inhabers, datiert 18. November 1916, und

Schuldbrief für ursprünglich Fr. 15,000, reduziert auf Fr. 10,000, lautend auf Max Silberer, Freiestrasse 163, Zürich 7, zugunsten der Edith Silberer, Freiestrasse 163, Zürich 7, datiert 7. Juni 1922, beide Titel lastend auf der Liegenschaft Freiestrasse 163, Zürich 7, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gerichte binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 42²)

Zürich, den 22. Januar 1940.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Première insertion.

Nous, Président du Tribunal de Première Instance, ordonnons au détenteur inconnu des titres suivants:

- 125 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, n^{os} 1 à 125, soit toutes les actions de la S. A. des Immeubles Rue des Allemands 27, Fundus A.
- 75 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, n^{os} 1 à 75, soit toutes les actions de la S. A. des Immeubles Rue du Commerce 9, Fundus B.
- 10 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, n^{os} 1 à 10, soit toutes les actions de la Société Immobilière Fundus C.
- 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, soit toutes les actions de la Société Immobilière Rue de la Confédération 7, Fundus E.
- 15 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, soit toutes les actions de la Société Immobilière Rue du Rhône 84, Fundus D.
- 20 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, soit toutes les actions de la Société Immobilière Rhône Neuve.
- 200 actions de fr. 500 chacune, soit toutes les actions de la Société Immobilière Rue Thalberg n^o 2.
- 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives, soit toutes les actions de la Société Immobilière Le Haut Banc.
- 600 actions de fr. 250 chacune, au porteur, soit toutes les actions de la Société Genevoise de Construction,

de les produire et de les déposer en notre Greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. L. 3. (W 234²)

Tribunal de Première Instance de Genève:
p. d. A. Fontana, juge.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le 24 mai 1940, j'ai prononcé l'annulation du corps des 3 obligations Commune de Lausanne, 4 %, 1909, de fr. 500 chacune, n^{os} 13496, 13498/9. (W 235)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Das bei der Firma Anton Moos, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 116 vom 21. Mai 1940, Seite 938) angeführte letzte Zitat soll richtig lauten: S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 585.

1940. 24. Mai. Die Aktiengesellschaft Konsumverein Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117 vom 24. Mai 1937, Seite 1186), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. April 1940 das Grundkapital von Franken 1,780,000 durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 200 auf Franken 1,800,000 erhöht, eingeteilt in 9000 auf den Namen lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 200. Art. 4 der Statuten wurde entsprechend revidiert.

24. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Elha-Schuh A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1938, Seite 2774), Schuhgeschäft, sind Abraham Albert Lutomirski, Margarete Lutomirski geb. Hohenberger und Walter Hohenberger ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Frau Paula Sibling, von Dürrenäsch (Aargau), in Zürich. An den bisherigen Verwaltungsrat Walter Hohenberger, Bürger des Protektorates Böhmen und Mähren, in Zürich, wurde Einzelprokura erteilt.

Beteiligungen. — 24. Mai. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Alimentana, in Kempthal-Lindau (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 53) hat Kollektivprokura erteilt an Paul Beck, von Schaffhausen, in Winterthur.

24. Mai. Pensionsfond der Arbeiter der Firma J. Heusser-Staub, Spinnerei & Weberei in Uster, Stiftung, in Uster (S. H. A. B. Nr. 311 vom 21. Dezember 1921, Seite 2459). Anstelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Gustav Zschokke, dessen Unterschrift erloschen ist, ist neu Alfred Zangger sen., von Uster, in Ober-Uster, als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt worden. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

24. Mai. Pensionsfond der Angestellten und Meister der Firma J. Heusser-Staub, Spinnerei und Weberei in Uster, Stiftung, in Uster (S. H. A. B. Nr. 311 vom 21. Dezember 1921, Seite 2459). Anstelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Gustav Zschokke, dessen Unterschrift erloschen ist, ist neu Alfred Zangger sen., von Uster, in Ober-Uster, als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt worden. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

24. Mai. Arbeiterunterstützungsfond J. Heusser-Staub in Uster, Stiftung, in Uster (S. H. A. B. Nr. 311 vom 21. Dezember 1921, Seite 2459). Anstelle des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Gustav Zschokke, dessen Unterschrift erloschen ist, ist neu Alfred Zangger sen., von Uster, in Ober-Uster, als Aktuar in den Stiftungsrat gewählt worden. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

24. Mai. Aus der Stiftungskommission der Frau Lina Müller-Meier-Stiftung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1927, Seite 238), ist Johann Rudolf Hauri infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident der Stiftungskommission ist nun der bisherige Vizepräsident Dr. Eduard Wüst. Neu wurde in die Stiftungskommission und zugleich als Vizepräsident gewählt Dr. Adolf E. Altherr, von Zürich und St. Gallen, in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Quästor führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

Kaffee, Kochfett und Öle usw. — 24. Mai. Die Firma Hans Hemmi, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 257 vom 4. November 1931, Seite 2343), Kaffee, Kochfett und Öle en gros, usw. erteilt Kollektivprokura an Anna Bolli geb. Hemmi, von Beringen (Schaffhausen), in Thalwil, und an Guido Masetto, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Die beiden Kollektivprokuristen zeichnen gemeinsam. Das Geschäftslokal befindet sich an der Talstrasse 16.

Kommissionsgeschäft; Import und Export von Hanf. — 24. Mai. Inhaber der Firma Fritz Schultz-Peltzer, in Zürich, ist Fritz Karl H. Schultz-Peltzer, von Zürich, in Zürich 7. Kommissionsgeschäft, Import und Export in Hanf. Konkordiatstrasse 22.

Papier und Karton, usw. — 24. Mai. In der Firma Fritz Döbeli, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 5. September 1939, Seite 1870), Papier und Karton en gros usw., wird die Geschäftsnatur erweitert auf Handel in Rohmaterialien für die Papier- und Pappenfabrikation.

Pelzfelle und Pelzkonfektion. — 24. Mai. Die Firma Julius Biedermann, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 105 vom 8. Mai 1931, Seite 1009), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Handel und Vertretungen in Pelzfellen und Pelzkonfektion.

Papeterie. — 24. Mai. Die Firma Otto Polster, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1927, Seite 1129), Papeterie en gros, ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Handelsartikel usw. — 1940. 23. Mai. In den Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Magazine zur Rheinbrücke A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1940, Seite 123), Verkauf von Handelsartikeln usw., wurden als weitere Mitglieder gewählt Otto Keller, von Basel, in Riehen, und Paul J. Moeren, von Genf, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

Liegenschaften usw. — 23. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Aeschengraben 9 A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1938, Seite 2166/7), Verwaltung von Liegenschaften usw., ist Josef Kaufmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Mai. Die Aktiengesellschaft **Verlag für Recht und Gesellschaft A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1939, Seite 77), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Aeschengraben 27.

24. Mai. Der Verein unter der Firma **Kaufmännischer Verein Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1940, Seite 867), hat in der Mitgliederversammlung vom 13. Juli 1920 die Statuten teilweise geändert. Der Jahresbeitrag für Aktivmitglieder beträgt nunmehr Fr. 22.

Oele usw. — 24. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Albert Ferrari**, in Basel, ist Giovanni Alberto Ferrari-Bolle, von Coldrerio (Tessin), in Basel. Regenerierung von Altöl nach System «Filtror», Handel mit Mineralölen und Fetten. Güterstrasse 219.

Textilwaren. — 25. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Eug. Perret**, in Basel, ist Eugène Perret-Klein, von und in Basel. Vertretungen und Kommissionsgeschäfte in Textilwaren, Türkheimerstrasse 38.

St. Gallen — St-Gall — San' Gallo

Bauunternehmung. — 1940. 22. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Stambach & Geiger**, Bauunternehmung und technisches Bureau, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1939, Seite 15), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «M. Geiger, Ing. vorm. Stambach & Geiger, Bauunternehmung» erloschen.

Inhaber der Firma **M. Geiger, Ing. vorm. Stambach & Geiger, Bauunternehmung**, in Rorschach, ist Max Gottfried Geiger, von Frauenfeld, in Rorschach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Stambach & Geiger». Bauunternehmung; Promenadenstrasse 53.

22. Mai. **Trinkwasserversorgung Wagen**, Genossenschaft, mit Sitz in Wagen-Jona (S. H. A. B. Nr. 114 vom 18. Mai 1934, Seite 1322). Robert Bisig, Präsident, und Johann Helbling, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt Robert Pletscher, von Schleithelm, in Wagen-Jona. Präsident ist der bisherige Vizepräsident Ferdinand Morger, von Eschenbach, in Wagen-Jona, Kassier das bisherige Vorstandsmitglied Arnold Helbling, von und in Jona. Die Unterschrift des Ferdinand Zuppiger ist erloschen. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Mai. Die Firma **Miguel Comes zur «Spanischen Weinhalle»**, Wirtshaus, in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1922, Seite 943), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Auto-Oele. — 22. Mai. Die Firma **Jakob Lendenmann**, Handel mit Auto-Oelen, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 121 vom 23. Mai 1937, Seite 1239), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1940. 23. April. Die **A.-G. Hotel Roseg**, mit Sitz in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1935, Seite 656), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1938 neue Statuten genehmigt und diese in der Generalversammlung vom 9. April 1940 teilweise revidiert. Die Firma lautet nunmehr **Aktiengesellschaft Hotel Roseg**. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und der Betrieb oder die Verpachtung von Hotels, nebst den dazu gehörigen Regressen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Gesellschaften beteiligen oder sich mit solchen vereinigen (Fusion). Das Aktienkapital von bisher Fr. 230,000 wurde in Verbindung mit einer Sanierung auf Fr. 23,000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 50. Die abgeschriebenen Aktien wurden in Titel zu Fr. 500 zusammengelegt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital auf Fr. 150,000 erhöht durch Ausgabe von 254 neuen Aktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen liberiert wurden. Das Aktienkapital von Fr. 150,000 ist eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschriften führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder je mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern und ist wie folgt neu bestellt worden: Dr. Willi Suter, von Zofingen, in St. Moritz, Präsident; Peter Perini, Vizepräsident, bisher Präsident; und Claudio Gianotti, bisher. Die Unterschriften des bisherigen Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Johann Berry und der Suppleanten Gian Saratz-Trippi und Dr. jur. Anton Perini sind erloschen.

22. Mai. Ueber die **Hotel Waldhaus A.-G.**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1938, Seite 2027), ist am 14. Mai 1940 der Konkurs eröffnet worden. Mit der Durchführung ist das Vizekonkursamt Oberengadin in St. Moritz beauftragt worden.

Robes, Konfektion. — 22. Mai. Ueber die Firma **Cheina M. Coen**, Robes und Konfektion, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 302 vom 27. Dezember 1937, Seite 2859), ist am 4. März 1940 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Beteiligungen. — 22. Mai. **Holdinhand A.-G.**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1936, Seite 1292). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Emil Zürcher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Mai. Die **Mineral & Metall A.-G. (Minéral & Métal S. A.)**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1938, Seite 2802), hat ihren Sitz nach Küsnacht verlegt. Nachdem die Gesellschaft im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 116 vom 21. Mai 1940, Seite 938), wird sie im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

Genf — Genève — Ginevra

Régie d'immeubles etc. — 1940. 23. mai. Delarue et Meylan, régie d'immeubles, représentation et commerce de pièces détachées pour automobiles, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1934, page 1733). L'associé Jean-Ernest Delarue, décédé le 3 décembre 1939, est radié. Par contre, son fils Jean-Adolphe Delarue, de Genève, y domicilié, est entré dès cette date en ses lieu et place dans la société qui continue sous la même raison sociale. La société renonce à la représentation et au commerce de pièces détachées pour automobiles avec magasin de vente et dépôt: Bd. James Fazy 13, et modifie l'indication de son genre d'affaires comme suit: Régie d'immeubles, assurance tous risques, et comptabilité. Bureaux: Rue de la Corratierie 16.

Fournitures pour l'automobile etc. — 23. mai. Le chef de la maison **Eric Meylan**, à Genève, est Eric-Louis Meylan, du Lieu et de Genève, à Veyrier, marié sous le régime de la séparation de biens avec Marguerite-Marthe née Brügger. La maison confère procuration individuelle à Edmond Meylan, du Lieu et de Genève, à Carouge. Fournitures pour l'automobile et l'industrie. Bd. James Fazy 13.

23. mai. **Société Immobilière Bon Air Mon Repos G.**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1934, page 1930). Emile Guignet, d'Essertens (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'Emile Perret, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

23. mai. **Société Immobilière rue Calvin 14**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1934, page 728). Charles Chamay, de Genève, au Petit-Lancy (Lancy) a été nommé unique administrateur avec signature sociale en remplacement d'Emile Perret, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

Radio. — 24. mai. La maison **Marcel Magnin**, succ^r de **Marc Goldenberg**, commerce et représentation en gros de T. S. F., accessoires électriques et nouveautés, à Genève (F. o. s. du c. du 14 septembre 1939, page 1919), est radiée ensuite de remise de commerce. Son actif et son passif sont repris par la maison «C. Magnin» ci-après inscrite.

Le chef de la maison **C. Magnin**, à Genève, est Camille-André-Georges Magnin, de Genève, domicilié à Plan-les-Ouates. Procuration individuelle est conférée à Marcel Magnin, de nationalité française, domicilié à Plan-les-Ouates. La maison a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Marcel Magnin, succ^r de Marc Goldenberg», ci-dessus radiée. Commerce et représentation en gros d'articles et postes radio, accessoires électriques et nouveautés. Place de la Fusterie 16.

24. mai. **Société Immobilière Mafeh**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1940, page 832). Adresse actuelle de la société: 27, Quai des Bergues (régie Bovard-Binet).

24. mai. La **Société Immobilière Rue Cavour N° 10**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1932, page 1360), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 21 mai 1940, accepté la démission de l'administrateur Perceval Frutiger, lequel est radié et ses pouvoirs éteints et nommé en son remplacement comme unique administrateur avec signature sociale Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix. Adresse de la société: rue de la Corratierie 18 (régie Bernard Naef).

24. mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 avril 1940, la **Société Immobilière Clos d'Arve A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1939, page 1119), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

24. mai. La **Société des Tennis du Petit-Lancy**, société coopérative au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 1^{er} avril 1927, page 601), a, dans son assemblée générale du 15 décembre 1937, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Visura Treuhand-Gesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O.R.

Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1940 hat die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 250,000 auf Fr. 100,000 beschlossen.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Forderungen innert der gesetzlichen Frist beim Notariat Zürich-Altstadt, Talstrasse 25, Zürich 1, anzumelden. (A. A. 110³)

Zürich, den 27. Mai 1940.

Der Verwaltungsrat.

A.-G. für Kunstseide-Unternehmungen, Stein a. Rh.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O.R.

Erste Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Mai 1940 hat beschlossen, das Kapital durch freihändigen Rückkauf von maximal Fr. 100,000 eigener Aktien zu pari und durch Rückzahlung von je Fr. 125 pro Aktie, um maximal Fr. 500,000 auf Fr. 1,200,000 herabzusetzen. Den Gläubigern wird Kenntnis gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 111³)

Stein a. A., den 27. Mai 1940.

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
über die Einschränkung der Warmwasserversorgung

(Vom 22. Mai 1940.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 13. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit festen Brennstoffen, sowie den Bundesratsbeschluss vom 26. September 1939 über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen, verfügt:

Art. 1. Der Verbrauch von Kohle aller Art, sowie von flüssigen Brennstoffen (Heizölen, Gasölen, Dieselölen usw.) für die Aufbereitung von warmem Wasser zum Bezug am Wasserhahn ist, ausgenommen an Samstagen, untersagt.

Die Aufbereitung von warmem Wasser für industrielle Zwecke (Erzeugung und Veredlung von Gütern), sowie für Bade- und Krankenanstalten fällt nicht unter das Verbot, verboten ist aber die Warmwasseraufbereitung für Schwimm- und Hallenbäder, sofern dafür Kohle oder Heizöle verwendet werden.

Art. 2. Der Anspruch der bisherigen Bezüger von Warmwasser gegen den bisherigen Lieferanten richtet sich nach Art. 62 ff. des Obligationenrechts.

Art. 3. Die Sektion für Kraft und Wärme des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes entscheidet in Zweifelsfällen, welche Objekte unter das Verbot fallen.

Art. 4. Wer entgegen dieser Verfügung oder der dazugehörigen Ausführungsbestimmungen oder Einzelverfügungen Warmwasser aufbereitet oder liefert, kann vorübergehend durch die Sektion für Kraft und Wärme von der Belieferung mit Brennstoffen ausgeschlossen werden.

Die Strafverfolgung gemäss Art. 8 ff. des Bundesratsbeschlusses vom 13. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit festen Brennstoffen und Art. 19 ff. des Bundesratsbeschlusses vom 26. September 1939 über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen bleibt vorbehalten.

Art. 5. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist mit dem Vollzug dieser Verfügung beauftragt. Es ist ermächtigt, die Kantone und Wirtschaftsorganisationen zur Mitwirkung heranzuziehen und ihnen Weisungen zu erteilen. Es kann seine Befugnisse der Sektion für Kraft und Wärme übertragen.

Gegen Verfügungen und Entscheide der Sektion für Kraft und Wärme kann binnen 14 Tagen nach ihrer Bekanntgabe Rekurs an das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ergriffen werden, das endgültig entscheidet.

Art. 6. Diese Verfügung tritt am 1. Juni 1940 in Kraft.

122. 28. 5. 40.

Ordonnance du département fédéral de l'économie publique
sur la limitation de l'approvisionnement en eau chaude

(Du 22 mai 1940.)

Le département fédéral de l'économie publique,

vu l'arrêté du Conseil fédéral du 13 octobre 1939 sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides, ainsi que l'arrêté du Conseil fédéral du 26 septembre 1939 sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, arrête:

Article premier. L'emploi de charbons de tout genre, ainsi que de combustibles liquides (huiles de chauffage, huiles à gaz, huiles Diesel, etc.), pour la préparation d'eau chaude à prendre au robinet est interdit, excepté le samedi.

La préparation d'eau chaude à l'usage de l'industrie (production et transformation de marchandises), ainsi que pour les établissements de bains et les établissements hospitaliers, n'est pas interdite, mais bien la préparation d'eau chaude pour les piscines, si elle se fait au moyen de charbon ou d'huile de chauffage.

Art. 2. Les droits acquis par les consommateurs d'eau chaude contre leurs fournisseurs sont régis par les articles 62 et suivants du code des obligations.

Art. 3. L'office de guerre pour l'industrie et le travail, section pour la production d'énergie et de chaleur, décide, dans le doute, des objets attenti par l'interdiction.

Art. 4. Celui qui, à l'encontre de la présente ordonnance, des prescriptions d'exécution ou des décisions d'espèce s'y rapportant, prépare ou livre de l'eau chaude peut être temporairement privé par la section pour la production d'énergie et de chaleur de toute livraison de combustibles.

Demure réservée la poursuite pénale en vertu des articles 8 et suivants de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 octobre 1939 sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides, ainsi que des articles 19 et suivants de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 septembre 1939 sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides.

Art. 5. L'office de guerre pour l'industrie et le travail est chargé d'assurer l'exécution de la présente ordonnance. Il est autorisé à se faire seconder par les cantons et les groupements économiques, comme aussi à leur donner des instructions. Il peut déléguer ses attributions à la section pour la production d'énergie et de chaleur.

Les dispositions et décisions prises par la section pour la production d'énergie et de chaleur peuvent, dans les quatorze jours dès la notification, être déferées à l'office de guerre pour l'industrie et le travail, qui statue définitivement.

Art. 6. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} juin 1940.

122. 28. 5. 40.

France — Prohibitions de sortie

Le «Journal Officiel» du 17 a publié un décret du 16 mai 1940 complétant comme il suit la liste des produits dont la sortie de France est prohibée, annexée au décret du 30 avril 1940¹⁾:

Nombres du tarif douanier français	Désignation des marchandises
011	Nitrate de potasse naturel
012	Nitrate de potasse de transformation
014	Ammoniaque ordinaire
015	Ammoniaque commercialement pure
016	Ammoniaque liquide anhydre
018	Chlorure double d'ammonium et de zinc
037	Tétrachlorure de carbone
062-2	Phosphore rouge
080	Hyposulfite de soude
081	Sulfure de sodium
0101	Nitrate de baryum
0144	Chlorures et oxydes de mercure
0163	Sodium (métal)
0167	Oxydes et sels de strontium non dénommés
0184	Tétrachloréthane
0184bis	Trichloréthylène
0193bis	Alcool butylique
0197	Aldéhyde formique en solution à 40 %
0199	Hexaméthylène tétramine et dérivés
0200	Acétone
0201bis	Acétate de butyle
0253	Nitrobenzine (essence de mirbane), nitrotoluène brut, mononitronaphtaline
0254	Dinitrobenzine, orthonitrotoluène pur
0254bis	Dinitrotoluène, trinitrotoluène, etc.
0255	Monochlorobenzène, dichlorobenzène, acide chloro-benzène-sulfonique
0255bis	Chlorodinitrobenzène (cutectique mélange des isomères)
0310-1	Aniline et ses sels
0311bis	Mono et diméthylaniline
0312	Mono et diéthylaniline, etc.
533bis	Essieux droits montés pour matériel de chemins de fer et tramways
533ter	Arbres droits pleins
534	Ressorts en acier pour carrosserie, automobiles, wagons ou locomotives
541	Toiles métalliques en fer ou en acier
542	Toiles métalliques en cuivre ou en laiton
543	Grillages en fer ou en acier
553	Ouvrages en fonte moulée, non tournés ni polis: tuyaux cylindriques droits, pour canalisations, de 7 millimètres d'épaisseur et plus. Poutrelles et colonnes pleines ou creuses, non ornées; bâtis de colonnes simplement percés de trous; cornues pour la fabrication du gaz; barreaux pleins de grilles et leurs assemblages; grilles et plaques de foyer; barres droites à sections pleines; cuves de grandes dimensions pour usages industriels; trappes de regards; plaques d'égoût et objets analogues d'un moulage grossier.
553bis	Ouvrages en fonte moulée, non tournés ni polis: tuyaux cylindriques droits, pour canalisations de moins de 7 millimètres d'épaisseur, tuyaux dits raccords de canalisation, tels que coudes, embranchements, raccords droits (y compris les raccords munis de brides brutes percées à la meche)
562bis A	Châînes en fer, acier, fonte malléable, fonte aciérée ou aciérée, à maillons
562bis B	Châînes en fer, fonte malléable, acier, fonte aciérée ou aciérée, articulées système Galle et analogues
563bis	Clous à ferrer les animaux
564	Clous entièrement en fer ou en acier, etc.
564bis	Clous autres
565	Pointes en fil de fer ou d'acier, fabriquées à la mécanique, qu'elles soient ou non étamées, cuivrées, zinguées ou coaltrées
566	Vis, pitons, gonds, crochets, boulons, rivets, écrous et tous articles non dénommés de boulonnerie ou de visserie, munis ou non de pas de vis, même polis, vernis ou enduits d'un apprêt quelconque, mais n'ayant subi aucun travail de tour ou de décolletage
566bis	Vis, pitons, gonds, crochets, boulons, rivets, écrous et tous articles non dénommés de boulonnerie ou de visserie, munis ou non de pas de vis, même polis, vernis ou enduits d'un apprêt quelconque, tournés ou décolletés
566ter	Rondelles brisées destinées à faire ressort
583	Poudres à tirer
584	Dynamite

Ministères responsables aux-
quels doivent
être envoyées
les demandes

Ministère de
l'armement
(direction générale des poudres,
explosifs et produits chimiques),
30, rue Vernet,
Paris (8^e)

Ministère de
l'armement
(Service du commerce extérieur),
23, rue La Pé-
rouse, Paris (16^e)

Ministère de
l'armement
(Service du commerce extérieur),
23, rue La Pé-
rouse, Paris (16^e)

Ministère de
l'armement
(direction générale des poudres,
explosifs et produits chimiques),
30, rue Vernet,
Paris (8^e)

Selon un avis aux exportateurs, paru dans le «Journal Officiel» du même jour, les marchandises visées par le décret du 16 mai 1940 et qui ont été expédiées directement à destination de l'étranger avant la date d'insertion de ce texte au «Journal Officiel» pourront être exportées sans autorisation de sortie. Il devra être justifié de la date d'expédition par la production des derniers titres de transport (lettres de voiture et autres).

D'autre part, aux termes d'un second avis aux exportateurs, il est accordé jusqu'à nouvel ordre une dérogation générale à la prohibition d'exportation en ce qui concerne les boyaux (position n° 20 bis du tarif douanier français) exportés par colis postaux ou par voie postale, en paquets de 3 kilogrammes brut au maximum, à la condition que la valeur de chaque colis ne soit pas supérieure à 300 francs français.

¹⁾ Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 115 du 20 mai 1940.

122. 28. 5. 40.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Arthur C. Frost zum Berufsgeneralkonsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Schaffhausen, Glarus, Appenzell A.-Rh. u. L.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin, ernannten Herrn James B. Stewart wird das Exequatur erteilt.

Dem Rücktrittsgesuch des Herrn Hans Otto Schübeler, schweizerischer Konsul in Bremen, wird unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen. Mit der vorläufigen Vervorserschaft wird Herr Georges-Alfred Guinehard, von Gorgier (Neuenburg), Kanzler des Konsulats, betraut.

Dem an Stello des Herrn Laurence Milner Robinson zum Berufsgeneralkonsul von Grossbritannien in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Solothurn, Basel-Stadt, Baselland und Aargau ernannten Herrn Joseph Pyke wird das Exequatur erteilt.

122. 28. 5. 40.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. James B. Stewart, nommé consul général de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Zoug, Schaffhouse, Glaris, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), St-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin, en remplacement de M. Arthur C. Frost, appelé à un autre poste.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. Hans Otto Schübeler, consul de Suisse à Brême. La gerance intérieure du consulat à été confiée à M. Georges-Alfred Guinehard, de Gorgier (Neuchâtel), chancelier.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Joseph Pyke, nommé consul général de carrière de Grande-Bretagne à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Argovie, en remplacement de M. Laurence Milner Robinson.

122. 28. 5. 40.

Postübermittlungsdienst mit dem Ausland - Service International des virements postaux

Umrückungskurse vom 28. Mai an — Cours de réduction dès le 28 mai

Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 8.32; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 108. —; Jugoslawien Fr. 10.10; Marokko Fr. 8.32; Schweden Fr. 107. —; Tunesien Fr. 8.32; Ungarn Fr. 78.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beiträge. — Adhésions.

Aarau: VI. 2033 Gerber-Welersmüller, E., Postangestellter. Altstätten (St. G.): IX. 6750 Brässel, Oswald, elektr. Anlagen. Amriswil: VIII. 1051 Transport-Kontor A.-G. Fl. Arbon: IX. 7984 Streiff-Marti, St. Baden: VI. 1528 Werenfels, Peter, Ennetbaden. Basel: V. 12893 Bitterli, Berta, Frau, Verlag. — V. 3714 Flach, Margrit, Fr., Feldbergstrasse 78. — V. 12899 Hirsch, Hermann, Direktor. — V. 14368 Hirsch, Vera, Frau. — V. 14632 Kalt-Treudler, Elsy, Frau. — V. 128 Knäkebrot-Werke Murten A.-G., Verkaufszentrale Basel. — V. 2338 Mohler, Marguerite, Frau, Engelfasse 127. — V. 2085 Müller, Bertha, Fr., Haushälterin. — V. 13499 Musfeld, Martha, Schwester, Privat-Pflegeheim «St. Theodor». — V. 14271 Raillard, Hans, Beamter, SBB. — V. 4026 Spaenhauer, Elisabeth; Sevogelstrasse 111. — V. 2587 Trödlinger, Philipp, Rennweg 2. — V. 13019 Weiss-Maier, W. — II b. 1865 Guggenheim, A. H., S. A. — II b. 112 Kaufmann, Kurt, Rosshaar-spinnerei. — II b. 1864 Kapp, Claire. — II. 8534 Commerce général de Charbons S. A. Bern: III. 9014 Baugeschäft Brückfeld A.-G. — III. 12958 Beutler-Vettiger, Karl, Buchhalter. — III. 12953 Hausverwaltung Könizstrasse 17. — III. 12960 Huber-Ulrich, Hermann. — III. 12946 Manzardo, Roger S., Reklame- und Verkaufsberater. — III. 12948 Sauter, Walter, Mechaniker, Reparaturwerkstätte. Birsfelden: V. 4620 Binder-Schubach, P. Les Breuleux: IV b. 2018 Chapatte, Paul, propriétaire. Burgdorf: III b. 734 Heibling, E., Frau, Rideaux. — III b. 1193 Hert, A., Kaufm. Angestellter. — III b. 859 Röm.-Kath. Kirchengemeinde. La Chaux-de-Fonds: IV b. 415 S. A. Immeuble Cernil-Antoine No 5. — IV b. 2028 Schwarz-Bachmann, H., Mme. — IV b. 2025 Siegfried, Ch., commis. — IV b. 2030 Thiebaud, E., comptable. — IV b. 1928, Union chorale. Coligny: I. 7814 Belser, Yvonne, Mme, Ruth. Fühli (Luz.): VII. 7241 Syz-Huber, A., Frau Dr. Fühli: II a. 2100 Eglise du Christ-Roi. — II a. 625 Leibundgut, Fritz, menuiserie. Gelterkinden: V. 14893 Platzkommando des Korpsammelpplatzes. Genève: I. 4075 Baer, Rodolphe. — I. 3402 Bohor-Papou, J. & M., porcelaine, verrerie en gros. — I. 7830 Bovier, Pierre, produits de beauté. — I. 7163 Brasier, Pierre-Jean. — I. 3251 Kunstenaar, Léon.

Société Electrique Vevey-Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 13 juin 1940, à 14 h. 45, au Grand Hôtel de Territet, Territet-Montreux.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination des contrôleurs des comptes pour l'exercice 1940.
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au lundi 10 juin, à 18 h., à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la Société, à Clarens-Montreux.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le lundi 3 juin 1940, au siège de la Société, à Clarens-Montreux, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du Conseil d'administration.

Clarens-Montreux, le 18 mai 1940. 11431

Au nom du Conseil d'administration,
Le Président; Le Secrétaire:
Ernest Miauton. Louis Mercanton.

CUSTOS Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 19. Juni 1940, 15 Uhr, im Geschäftsdomizil.

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1939.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Verschiedenes.

Glarus, den 20. Mai 1940. Der Verwaltungsrat. 11551

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Bern. — Druck Fritz Poehon-Jent A. G., Bern

— I. 1750 Magnin, Alex. J., dessinateur. — I. 2203 Noverraz, A., «Médicaments Abbé Chautpierre». — I. 4525 Renèvey, Etienne, produits d'entretien, Chêne-Bourg. — I. 7815 Société des émissions Radio-Genève, compte d'installation «Maison de la Radio», Gorgier. — IV. 2872 Griva, Jean. Grand-Lancy: I. 3752 Paroisse catholique-romaine Grand-Lancy. Gryon: II. 8544 Unterrichter-Ronea, A., Mme. Gmündingen: III. 12943 Rufener-Storzer, R. Herisau: IX. 6751 Schlappert-Schaefer. Herzogenbuchsee: III a. 1205 Kipfer, Adolf, Kaufmann. Juriens: II. 8554 Benoit, Jenny, Mlle. Koppigen: III b. 1223 Ferienversorger. Kriens: VII. 4313 Otzenberger, Emil, Kaufmann. Langnau (Emmental): III. 12950 Käser, Helmut, Dr., jur., Fürsprecher, Lausanne: II. 8540 «CARITAS», Max de Cerenville. — II. 8537 Duc, Lucien. — II. 2814 Eglise méthodiste, Chapelle du Valentin. — II. 7223 Fabrique d'appareils «SOLIS», Dr. W. Schaufelberger & Cie., Zurich, succ. de Lausanne. — II. 8536 Garnus, Lisbeth, Mme. — II. 8500 Katz frères, coutellerie. — II. 1887 Koehler, Madeleine, Mme. — II. 3995 Lehmann, Lucien-Philippe. — II. 8289 Rothen, A. Lysin: II b. 1862 Waegeli, Louis, clinique la Valerette. Liechtensteig: IX. 5052 Niederer-Michel, Paul. Le Locle: IV b. 1889 Maison Maridor. Luzern: VII. 7029 Haebleren, Otto, Bijouterie en gros. — VII. 4173 Helfenstein, Hans, Bankbeamter. — VII. 716 Stebelin-Meyer, J., Frau, Privat. — VII. 5160 Stierlin, Hans, Ing. Maltay-Bévilard: IV a. 3691 Chapillaz, Daniel, décolletages industriels, Bévilard. Männedorf: VIII. 25195 Mennen, Bertha, Frau, Meiringen: III. 12945 Oberli, Jos., Dr. med. dent. Möhlin: III. 12940 Bata Schuh A.-G. Möhlin. Montreux: II b. 1863 «Lumina» S. A., direction centrale. Muri b. Bern: III. 12951 Frauenverein Muri-Gmündingen. — III. 12862 Kunz, Robert, Nesselthal: III. 9304 Bauunternehmung Sektion V., Marazzi, Stämpfli, Beetschen. Neuchâtel: IV. 2702 Béguin, Georges. — IV. 249 VII. Congrès de l'association sténographique «Aimé Paris». Neuveit: V. 4586 Oeggel-Gisiger, M. Nyon: II. 3660 Caisse maladie et accidents chrétienne-sociale suisse, section de Nyon. — I. 16 Compagnie suisse de Réassurances. Olten: V b. 1810 Friedli, Hans, Ingenieur. — V b. 1800 Studer, E., Postbeamter. Pletierien: IV a. 3675 Ihly, Hans, Baugeschäft. Posieux: II a. 325 Office cantonal pour l'économie de guerre, section de la production animale, Grangeneuve. Rheineck: IX. 7479 Hohl, Heinrich, pens. Postbeamter. Rüsch: V. 5590 Schönholzer, Paul, Gärtnermeister. — V. 14638 Stöhr-Tanner, Viktor. Rorschach: IX. 5073 Gaudy, Fähr, Frau. Rotkreuz: VII. 7908 Wasserversorgung Rotkreuz und Umgebung. St. Gallen: VII. 6021 Hufens-Dennin, Eleanor, Frau. — IX. 7364 Boesch, Geschwister. — IX. 8133 Germann, Egon. — IX. 6160 Moser-Nef, C., Dr. Schaffhausen: VII. 1756 Quidor A.-G. — VIII a. 2276 Schaffhauser Architektengemeinschaft für das Kantonsgebiet (S.A.K.). — VIII a. 2274 Schweiz. Schützen-Veteranen, Sektion Schaffhausen, Schlieren: II. 8600 Fabrique suisse de wagons et d'ascenseurs S. A. Seltisberg: V. 13352 Schäfer-Mohler, K. Territet: II b. 918 Kahn, Max. Thnwil: VIII. 26937 Rusch-Walther, Franz. Thun: III. 12956 Tschaggeler, Fritz, Fürsorger. — III. 7902 Vögeli, Theophil, beratender Ingenieur. — III. 12941 Weber, Hans, Bäckerei-Konditorei, Kolonialwaren. Uster: VIII. 27885 Bissig, Benno, Handel in Autobestandteilen. Vevey: II b. 1866 Fédération suisse des relieurs, cartonniers, section de Vevey. — II b. 1859 Schaad, J., commercant. Wald (Zürich): VIII. 27087 Spärr, Gertrud, Fr. Wallisellen: VIII. 2844 Zimmermann, Fritz, Ing. Weinfelden: VIII c. 2266 Bösch, J., vorm. E. Stöckli, Kuzwaren en gros. Wildegg: VI. 4555 Isler, Max A. Winterthur: II. 8532 Fabrique suisse de meules abrasives S. A. — VIII b. 2973 Badertscher, E., Architect. — VIII b. 2968 Biele-Custer, Lilly, Frau Dr. — VIII b. 2967 Krauer-Tschudy, Alfred. — VIII b. 1778 Männerchor Veltheim. — VIII b. 2969 Schmieder, Hermann. — VIII b. 2970 Sonnenmoser, Jul. — VIII b. 2966 Wildi, Hans, Missionar, Vertreter der Basler Mission. Zofingen: V b. 1807 Frikart, Hermann, A. Pfr. — V b. 1822 Hofer-Müller, Anna, Frau. Zollikon: VIII. 25202 Kern-Meier, Johannes, Kaufmann. Zug: VII. 7909 Kynologischer Verein Zug und Umgebung. Zürich: I. 7373 Bickel, Carl, Seebach. — II. 8548 Burkhardt, Willy. — II. 8546 Haas, Jakob. — II. 8552 Hiltner, Rosa, Mlle. — II. 2502 «LUWA» A.-G. — II. 8550 Nägeli, Robert. — II a. 624 Kohler, Hans, Vertretungen. — II b. 1855 Heim, H. & A., robes et blouses. — III. 12955 Küderli & Co., vorm. Baer & Co., Eisenhandlung. — V b. 1793 v. Tscharnier, A. Hugasse 15. — VII. 4544 Schnorf-Altherr, Carl, Dr. med. vet. — VIII. 23259 Arbeiter-schliessverein. — VIII. 18693 Bräissant, Robert, Stud. oec. — VIII. 27950 Guka-Kirscher, Emmy. — VIII. 24935 Duttlinger, Maria, Fr., Zigarren en gros. — VIII. 10218 Egli-Schneitz, Waltraut, Zahnärztin. — VIII. 25431 Frey, Alfred, Fotohaus Wipkingen. — VIII. 27740 Gesa Schweiz. Genossenschaft für Saatgutversorgung. — Société coopérative suisse pour l'approvisionnement en semences. — VIII. 5492 Gesellschaft für Natur- und Vogelschutz. — VIII. 26062 Jucker, Claire, Fr. — VIII. 27815 Kaiser, Albert, Bildhauer- und Stukkaturgeschäft. — VIII. 27228 Marthaler, Otto, Dr. jur. — VIII. 15696 Massie Publishing Co. Ltd. by shares. — VIII. 22377 von Neergard, Kurt, Prof. Dr. med. — VIII. 12481 Nef, Ernst E., Kaufmann. — VIII. 26815 Plattner, Johann, Mechaniker. — VIII. 2404 Privat-Kommerzbank A.-G. — VIII. 26883 Plattner, Johann, Mechaniker. — VIII. 27270 Speken, Edgar, Equipement des ateliers mécaniques. — VIII. 27257 Tscharnier, Fritz, Laboratorium Droechem. — VIII. 11300 della Valle, Mario, Architect. — VIII. 28079 Verein industrieller Kohlenverbraucher. — VIII. 22182 Wagner-Alexander, Heinrich Ad. — VIII. 28456 Waser-Syz, Ida, Frau. — VIII. 25649 Weber-Sattler, Robert. — VIII. 27064 Willi, Hanna, Fr., Stud. phil. Vaduz: IX. 5355 Offizieller Losverkauf «Glückseligkeit». Belfort: V. 14097 Maerkl-Erbacher, Otto. Elbeuf (Seine Inf.): II b. 1838 Carpentier, G., adm. de «Vlens et vols». Morvillars (Territoire de Belfort): II. 7644 Viellard, Milgeon & Cie., articles de pêche.



Patentverkauf

oder 1190

Lizenzabgabe

Die Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 162209 vom 18. Juli 1931 betr. Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Feuertages, Luft und Wasserdampf aufweisendes Heizgasgemisches für Trocknungsanlagen wohnen in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs ihres Patentes oder Lizenzabgabe.

Anfragen erbeten an
Dipl. Ing. J. Spälty
Patentanwalt
Limmattal 92, Zürich.

Commerçants et industriels

Commandez la nouvelle liste d'associations professionnelles de Suisse (plus de 780 adresses exactes, sommaire et répertoire alphabétique). Prix: fr. 2.25 contre remboursement.
F. o. s. d. c. à Berne.

RUF

ORGANISATION

RUF-GRIF

schaltet die klassische „Tücke“ des Objekts aus

- Griff gibt aus Tausenden das gesuchte Konto sofort in die Hand und verhindert jede Fehlbelage
- Griff signalisiert
- Griff gibt vollendeten Ueberblick auf kleinstem Raum
- Griff ist unübertroffen anpassungsfähig und wirtschaftlich Unvergleich. Vorführung bei Ihnen Ständige Ausstellerei bei uns

RUF.

BUCHHALTUNG AKTIENGESellschaft

Zürich, Löwenstr. 19, Tel. 578 80

Das durchdachte Rüstzeug bei einfachster Handhabung und kleinstem Raumbedarf

Zu vermieten

an der Lützelberglinie, Nähe Bahnhof, geräumig, trockener Keller (Betondecke) und schöne Parterreräume, Zentralheizung. Passend für Bureau oder Lager. 1197
Anfragen unter Chiffre B 6042 T an Publicitas Thun.